***Интердискурсивные взаимодействия в художественном тексте***

дискурс лингвистика интердискурсивный

Изучения феномена дискурса является одним из перспективных в современной лингвистике. Заняв место среди таких явлений как текст, знак, смысл, жанр, дискурс представляет исследователю обширное «поле» для работы, оставаясь явлением многогранным, и, в определенной мере, противоречивым. Одним из интереснейших проявлений дискурса являются интердискурсивные взаимодействия. Как правило, подобные взаимодействия происходят двумя путями: путем вклинивания одного дискурса в другой или путем наслаивания. В первом случае можно довольно-таки легко определить границы между разными дискурсами, во втором же – взаимопереплетение может оказаться настолько тесным, что дискурсы с трудом подлежат разделению при их анализе. Следует отметить, что хотя пересекаться могут сразу несколько дискурсов, какой-либо один из них будет являться доминантным.

Несмотря на то, что интердискурсивность является функциональной категорией и представляет из себя взаимодействие между дискурсами, а не текстами (в отличие от интертекстуальности), наблюдать за этим взаимодействием можно в рамках отдельных текстов, поскольку текст – это продукт дискурса. Весьма показательным в данном случае является художественный текст, так как с одной стороны, одна из целей его существования – моделирование реальности, в частности реальной коммуникации, со всеми ее особенностями, в том числе и интердискурсивностью, а с другой – сам текст, в момент его восприятия, является опорной точкой коммуникации между читателем и автором, выполняя свою функцию «генератора» смыслов [1, c. 243].

Следует отметить, что базовым дискурсом художественного текста является художественный дискурс, поэтому все прочие будут вступать во взаимодействие прежде всего с ним. В произведении «О дивный новый мир» Олдоса Хаксли встречаем примеры взаимодействия различных дискурсов, а именно, художественного, поэтического, религиозного, политического, научного и т.д.

Поэтические включения можно разделить на две группы. Первая – это лирические отступления. По мнению Н.В. Петровой «наиболее зримо подвижность границ между лирикой и прозой проявляется в случае включения в ткань прозаических произведений лирических текстов, обладающих всеми жанровыми признаками данной формы» [2, c. 163].

Функция подобных включений – передача эмоционального состояния героя. В анализируемом произведении все лирические отступления связаны с одним и тем же героем, Дикарем, который попадает в антиутопическое технократическое общество. Автор использует отрывки из произведений Шекспира, вводя, таким образом, поэтический дискурс: «…the blood rushed up into his cheeks; but at “defunctive music” he turned pale and trembled with an unprecedented emotion. The Savage read on: «Property was thus appall’d,/ that the self was not the same;/ Single nature’s double name...”»

Второй тип поэтических включений напоминает простотой своей формы и содержания стихи для детей, хотя и адресованы они взрослым, или поговорки. Как правило, каждая из таких рифмовок несет назидательную функцию и провозглашает какую-либо из ценностей антиутопического общества, например «When the individual feels, the community reels», «civilization is sterilization» или «Streptocock-Gee to Banbury-T, to see a fine bathroom and W.C». Привлекает внимание тот факт, что подобные рифмовки, являясь весьма простыми по форме, представляют собой своеобразный свод законов данного общества.

Обращение к религиозному дискурсу в данном произведении зачастую имеет искаженный и саркастический характер. В речи героев постоянно появляется восклицание: «Oh, Ford!», (ср. Oh, Lord), так как Генри Форд почитается как Иисус Христос. Собрание религиозного характера описывается следующим образом: «The President stood up, made the sign of the T and, switching on the synthetic music…». Знак Т заменил традиционный христианский крест. Религиозный и обыденный дискурсы смешиваются самым причудливым и абсурдным образом; человек, являющийся священнослужителем проводит вечера с девушками, и это является нормой данного общества: «And she had shown Bernard the little golden zipper-fastening in the form of a T which the Arch-Songster had given her as a memento of the week-end she had spent at Lambeth».

Вышеприведенные примеры далеко не исчерпывают всего многообразия междискурсивных взаимодействий в анализируемом произведении, но, даже судя по ним, можно сделать вывод о том, что интердискурсивность может являться одним из средств построения и организации художественного текста, а также о том, что границы художественного дискурса являются легко проницаемыми для многих других дискурсов.

**Литература**

1. Лотман Ю.М. Избранные статьи. – Таллинн: Александра, 1992. – Т.1. – 450с.
2. Петрова Н. В. Интертекстуальность как общий механизм текстообразования англо-американского короткого рассказа. – Иркутск: ИГЛУб 2004. – 243 с.